

Πιστοποίηση επάρκειας της ελληνομάθειας. Οδηγίες για την ανάπτυξη εξεταστικών ερωτημάτων

Εισαγωγή

Από το Μάιο του 2011 έγιναν ουσιαστικές και ριζικές αλλαγές στο πιστοποιητικό ελληνομάθειας, που αφορούν τόσο τον αριθμό των επιπέδων όσο και την τυπολογία των ασκήσεων. Οι αλλαγές αυτές κρίθηκαν απαραίτητες, προκειμένου το πιστοποιητικό ελληνομάθειας να καλύπτει περισσότερο τις ανάγκες του κοινού στο οποίο απευθύνεται. Τόσο τα αιτήματα των ελληνογλωσσών, κυρίως των ομογενών, για την ύπαρξη κατάλληλου επιπέδου για μικρά παιδιά και ενήλικες αρχάριους όσο και η ανάγκη ευθυγράμμισης του πιστοποιητικού με τα αναγνωρισμένα επίπεδα του ΚΕΠΑ είχαν ως αποτέλεσμα την αύξηση των επιπέδων ανάλογα με την εξάβαθμη κλίμακα του ΚΕΠΑ. Από το 2011, οι υποψήφιοι ελληνομάθειας παίρνουν μέρος στις εξετάσεις των επιπέδων Α1, Α2, Β1, Β2, Γ1, Γ2. Ειδικότερα, το επίπεδο Α1 διακρίνεται σε αυτό που απευθύνεται σε μικρά παιδιά 8-12 ετών και σε αυτό για εφήβους κι ενήλικες.

Η παραπάνω αλλαγή στον αριθμό των επιπέδων προκάλεσε επιπλέον αλλαγές τόσο στο Αναλυτικό Πρόγραμμα όσο και στην τυπολογία των ασκήσεων. Συντάχθηκε νέο ΑΠ, που βασίζεται στα επίπεδα του ΚΕΠΑ, προσαρμοσμένο βέβαια στις ιδιαιτερότητες της ελληνικής γλώσσας. Με αυτόν τον τρόπο, παύει η ύλη των εξετάσεων να είναι συμπεκνωμένη, και η διάκριση του επιπέδου γλωσσομάθειας γίνεται πιο εύκολη και ουσιαστική.

Το γεγονός ότι παγιώνονται οι τύποι ασκήσεων σε κάθε επίπεδο δίνει πλέον τη δυνατότητα σύγκρισης των αποτελεσμάτων των εξετάσεων διαφορετικών επιπέδων.

Γενικές παρατηρήσεις για τη συγγραφή εξεταστικών ερωτημάτων όλων των επιπέδων

Σε όλα τα επίπεδα ελληνομάθειας, για όλους του τύπους εξεταστικών ερωτημάτων, ισχύουν οι παρακάτω γενικές οδηγίες συγγραφής και ανάπτυξης.

Κατά την πρώτη φάση ανάπτυξης εξεταστικών ερωτημάτων συγκεντρώνονται κείμενα και ιδέες για τα αρχάρια επίπεδα και μια ποικιλία κειμένων για τα πιο προχωρημένα επίπεδα.

Δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στο μήκος των κειμένων και καταμετρούνται οι λέξεις του κειμένου, ώστε να είναι κοντά στον αριθμό λέξεων που προβλέπονται για το κάθε επίπεδο.

Σε όλα τα επίπεδα πρέπει να υπάρχουν παραδείγματα. Το παράδειγμα πρέπει να είναι πάντα πρώτο και να χαρακτηρίζεται με 0. Η αρίθμηση των υπόλοιπων εξεταστικών ερωτημάτων είναι συνεχιζόμενη, δηλ. 1, 2, 3, κ.ο.κ. και είναι αυτόνομη σε κάθε εξεταστικό ερώτημα.

Πρέπει να δίνεται μεγάλη προσοχή στις εισαγωγικές οδηγίες. Το λεξιλόγιο και η δομή τους πρέπει να είναι απλά, ώστε να μη δημιουργούνται παρανοήσεις, αμφιβολίες και απορίες στους εξεταζόμενους. Στις εισαγωγικές οδηγίες πρέπει να δηλώνεται ο αριθμός καθώς και, αν αυτό ενδείκνυται, το μήκος των σωστών απαντήσεων. Αν πρόκειται για την κατανόηση προφορικού λόγου, θα πρέπει στις εισαγωγικές οδηγίες να αναφέρεται το μέσο με το οποίο θα ακούσουν οι εξεταζόμενοι το προφορικό κείμενο, πόσες φορές θα το ακούσουν, το θέμα του κειμένου που πρόκειται να ακουστεί και το εξεταστικό ερώτημα. Οι εισαγωγικές οδηγίες πρέπει να έχουν το στοιχείο της αυθεντικότητας, π.χ. «Η φίλη σας σας άφησε ένα σημείωμα. Ήταν πολύ βιαστική, γι' αυτό δεν έγραψε κάποιες λέξεις. Βρείτε ποιες λέξεις λείπουν και σημειώστε τες στα κενά. Προσέξτε: Οι σωστές απαντήσεις είναι ..., χωρίς το παράδειγμα».

Μία πολύ βασική προϋπόθεση για τη σωστή ανάπτυξη εξεταστικών θεμάτων είναι η σωστή επιλογή κειμένων για τις δεξιότητες της κατανόησης προφορικού και γραπτού λόγου,

αλλά και για τη νέα δεξιότητα στην οποία εξετάζονται οι υποψήφιοι των επιπέδων Β2-Γ2 από το Μάιο του 2011, τη χρήση της γλώσσας.

Τα είδη κειμένων που χρησιμοποιούνται για την ανάπτυξη εξεταστικών θεμάτων ελληνομάθειας είναι αυθεντικά, ημιαυθεντικά και μη αυθεντικά. Τα αυθεντικά κείμενα είναι κείμενα που δεν γράφτηκαν για να εξυπηρετήσουν την εξεταστική δοκιμασία και χρησιμοποιούνται στην αρχική τους μορφή και δομή, ανάλογα φυσικά με το επίπεδο γνώσης των υποψηφίων. Τα περισσότερα αυθεντικά κείμενα χρησιμοποιούνται στα υψηλότερα επίπεδα λόγω της δυσκολίας που παρουσιάζουν. Τα ημιαυθεντικά κείμενα είναι αυθεντικά κείμενα που έχουν διασκευαστεί, προκειμένου να εξυπηρετήσουν την εξεταστική δοκιμασία και να προσαρμοστούν στις ανάγκες και τις γνώσεις των υποψηφίων. Τέλος, τα μη αυθεντικά κείμενα είναι κείμενα που γράφονται για την εξυπηρέτηση της γλωσσικής δοκιμασίας και μόνο και χρησιμοποιούνται περισσότερο για τα αρχάρια επίπεδα.

Πάντα αναγράφεται η πηγή των κειμένων και δίνεται το αυθεντικό κείμενο που χρησιμοποιήθηκε στο σύνολό του ή απόσπασμα αυτού. Αν έχουν γίνει αρκετές αλλαγές στο αρχικό κείμενο, πρέπει να δηλώνεται ως «Διασκευή». Αν το εξεταστικό θέμα είναι βασισμένο σε ιδέα ενός κειμένου, πρέπει να γράφεται «Βασισμένο σε...».

Μια πολύ βασική δυσκολία στην επιλογή κειμένων αλλά και γενικά στην ανάπτυξη θεμάτων είναι η καταλληλότητά τους τόσο ως προς τον τύπο της εξεταστικής δοκιμασίας για τον οποίο προορίζονται όσο και ως προς το κοινό στο οποίο απευθύνονται. Για να αντιμετωπιστεί η δυσκολία αυτή, είναι απαραίτητο κατά το σχεδιασμό των εξεταστικών θεμάτων να λαμβάνονται υπόψη συγκεκριμένοι παράγοντες όπως: ο σκοπός για τον οποίο σχεδιάζονται τα θέματα, ο προσανατολισμός και τα χαρακτηριστικά της εξεταστικής δοκιμασίας, ο τύπος των ασκήσεων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, τα χαρακτηριστικά των υποψηφίων (ηλικία, φύλο, μητρική γλώσσα, επίπεδο εκπαίδευσης και γλωσσικών γνώσεων κ.ά.).

Τα εξεταστικά θέματα δεν πρέπει να πραγματεύονται θέματα που μπορεί να ενοχλήσουν τους εξεταζόμενους. Επειδή οι εξετάσεις ελληνομάθειας είναι ευρείας κλίμακας και διεξάγονται σε παγκόσμιο επίπεδο, οι υποψήφιοι προέρχονται από διαφορετικά κοινωνικοπολιτισμικά περιβάλλοντα. Συνεπώς, πρέπει να αποφεύγονται θέματα με περιεχόμενο (θρησκευτικό, πολιτισμικό, κοινωνικό) που μπορεί να τους φέρει σε αμηχανία ή ακόμα και να τους θίξει.

Για τη σωστή επιλογή κειμένων για κάθε επίπεδο, και ως προς τη θεματολογία και ως προς τη δομή του πρέπει να χρησιμοποιείται ως οδηγός η «Πιστοποίηση επάρκειας της Ελληνομάθειας. Αναλυτικό εξεταστικό πρόγραμμα», όπου δίνονται οι πληροφορίες για το είδος του περιεχομένου των κειμένων που πρέπει να επιλέγεται για το κάθε επίπεδο, για τα γλωσσικά στοιχεία που πρέπει να γνωρίζουν οι υποψήφιοι, για τις γλωσσικές λειτουργίες που πρέπει να είναι σε θέση να επιτελούν και για τις καταστάσεις στις οποίες θα πρέπει να μπορούν να ανταποκρίνονται σε κάθε επίπεδο.

Τα εξεταστικά θέματα καθώς και τα εξεταστικά ερωτήματα πρέπει να εισάγονται ανάλογα με το βαθμό δυσκολίας ως προς το περιεχόμενο και τη δομή τους από τα απλά στα σύνθετα, ώστε οι υποψήφιοι να ενθαρρύνονται και να προχωρούν σταδιακά, με μεγαλύτερη ηρεμία στα πιο σύνθετα θέματα. Πολύ βασική παράμετρος που πρέπει να τηρείται σε όλα τα επίπεδα είναι τα εξεταστικά ερωτήματα να ακολουθούν τη σειρά του κειμένου, ώστε να μη δημιουργείται σύγχυση και αδικαιολόγητη δυσκολία στους υποψηφίους.

ΤΥΠΟΛΟΓΙΑ ΑΣΚΗΣΕΩΝ



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

ΤΥΠΟΣ ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΟΥ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΣ	ΔΕΞΙΟΤΗΤΑ	ΕΠΙΠΕΔΟ	ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ/ΣΧΟΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΓΓΡΑΦΗ
Σωστό	ΚΓΛ	- A1 για παιδιά 8-12 ετών - A1 για εφήβους και ενηλίκους - B1	Σχηματίζεται πίνακας με προτάσεις το νόημα των οποίων υπάρχει και είναι σωστό σύμφωνα με το κείμενο. Υπάρχουν και προτάσεις-παραπλανητές. Οι προτάσεις-παραπλανητές πρέπει να είναι πολύ προσεκτικά διατυπωμένες, με τρόπο που η διαφορά τους από τις ορθές να μην είναι προφανής, αλλά να υπάρχει συγκεκριμένο σημείο του κειμένου από όπου να τεκμηριώνεται ότι είναι πράγματι λανθασμένες.
Σωστό/Λάθος	ΚΓΛ ΚΠΛ	A2	Σε αυτή την άσκηση οι υποψήφιοι σημειώνουν σε μια στήλη τις προτάσεις που είναι σωστές και συμφωνούν νοηματικά με το κείμενο και σε άλλη στήλη όσες είναι λάθος και δε συμφωνούν. Κατά το σχεδιασμό αυτής της άσκησης θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή, ώστε η διατύπωση των σωστών ή λανθασμένων προτάσεων να είναι τέτοια που να μην αφήνει περιθώρια αμφισημίας, δηλαδή η πρόταση να μην είναι και σωστή και λάθος ταυτόχρονα. Η δυσκολία στην άσκηση αυτή είναι ότι η εύρεση της ορθής πρότασης μπορεί να οφείλεται στην τύχη κατά 50%.
Ένωση/Αντιστοίχιση προτάσεων	ΚΓΛ	- A1 για παιδιά 8-12 ετών - A1 για εφήβους και ενηλίκους - A2 - B1	Η δυσκολία στη συγγραφή των εξεταστικών ερωτημάτων τέτοιου τύπου είναι ότι οι προτάσεις που πρέπει να ενώσει/αντιστοιχίσει ο υποψήφιος πρέπει να είναι έτσι παραφρασμένες ώστε να μην αποτελούν αυτολεξεί επανάληψη του κειμένου που δίνεται στην αρχή, και έτσι να μην είναι αυτονόητη η μεταξύ τους ένωση/αντιστοίχιση. Επίσης, θα πρέπει το περιεχόμενο αυτών των προτάσεων να μη βασίζεται σε γνώσεις που είναι ευρέως γνωστές και αυτονόητες, γιατί η αντιστοίχιση θα μπορεί να γίνεται χωρίς ο υποψήφιος να χρειάζεται να συμβουλευτεί τα κείμενα. Οι προτάσεις-παραπλανητές που υπάρχουν στο πρώτο μέρος (πρώτη στήλη) για το επίπεδο A1 για εφήβους και ενηλίκους και στο δεύτερο μέρος (δεύτερη στήλη) για το επίπεδο A1 για παιδιά πρέπει να είναι έτσι διατυπωμένες ώστε να μη ταιριάζουν νοηματικά με καμία πρόταση της απέναντι στήλης, ώστε να μη δημιουργούν



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

			σύγχυση στους εξεταζόμενους. Στο B1 η αντιστοίχιση έχει μεγαλύτερο βαθμό δυσκολίας, αφού το κείμενο αποτελεί το πρώτο μέρος της αντιστοίχισης και η πρόταση της άσκησης το δεύτερο μέρος. Ο υποψήφιος πρέπει ταυτόχρονα να κατανοεί και να αναζητά το σωστό συμπλήρωμα της πρότασης, γι' αυτό οι προτάσεις πρέπει να είναι πολύ προσεκτικά διατυπωμένες, ώστε νοηματικά να μη γίνονται μεταξύ των προτάσεων περισσότεροι του ενός ορθοί συνδυασμοί.
Αντιστοίχιση εικόνων	ΚΠΑ	• A2	Οι υποψήφιοι καλούνται να αντιστοιχίσουν αυτό που ακούν με μια εικόνα/φωτογραφία. Η δυσκολία στα εξεταστικά ερωτήματα αυτού του τύπου είναι ότι πρέπει να επιλεγούν ή να σχεδιαστούν εικόνες που να είναι όσο γίνεται πιο κοντά στην περιγραφή που ακούγεται αλλά και στα ενδιαφέροντα και τις παραστάσεις των υποψηφίων.
Αντιστοίχιση τίτλων με παραγράφους	ΚΓΛ	• Γ1	Αυτός ο τύπος εξεταστικού ερωτήματος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή, αρχικά στην επιλογή κειμένου. Το κείμενο θα πρέπει να είναι ανάλογης δυσκολίας με το επίπεδο εξέτασης, ώστε ο υποψήφιος να το κατανοεί τόσο συνολικά, όσο και σε επίπεδο παραγράφου. Το κείμενο πρέπει να είναι δομημένο έτσι ώστε να υπάρχουν παράγραφοι/υποενότητες με ξεκάθαρα περιεχόμενα και νοήματα, ώστε οι υποψήφιοι να είναι σε θέση να τις αντιστοιχίσουν με τους κατάλληλους τίτλους και να απορρίπτουν τίτλους-παραπλανητές. Απ' την άλλη, και ο κάθε τίτλος που δίνεται θα πρέπει να είναι ξεκάθαρος, ώστε να αντιστοιχίζεται νοηματικά μόνο με μία παράγραφο του κειμένου.
Αντιστοίχιση παραγράφων	ΚΓΛ	Γ2	Αυτή η τυπολογία εξεταστικού ερωτήματος απαιτεί από τον υποψήφιο να κατανοήσει το γενικό νόημα ενός κειμένου, το ειδικό νόημα ενός τμήματος του κειμένου και να συνδέσει τις υποενότητες του κειμένου με τη συνέχειά τους. Ο χωρισμός των παραγράφων σε πρώτο και δεύτερο μέρος πρέπει να γίνει σωστά, και τα δύο μέρη κάθε παραγράφου πρέπει να έχουν μεταξύ τόσο μορφοσυντακτική όσο και νοηματική συνοχή. Ωστόσο, θα πρέπει το πρώτο μέρος κάθε παραγράφου να ταιριάζει απόλυτα νοηματικά μόνο με ένα από τα δεύτερα μέρη των παραγράφων, ώστε αυτό να επιβεβαιώνει τη ροή ενός δεμένου κειμένου



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

			και τη μετάβαση από παράγραφο σε παράγραφο. Επειδή ο τύπος αυτού του εξεταστικού ερωτήματος ενδείκνυται για το υψηλότερο επίπεδο, προκειμένου να αυξηθεί ο βαθμός δυσκολίας των εξεταστικών ερωτημάτων, καλό είναι κατά το σχεδιασμό τους ο σχεδιαστής του τεστ να φροντίζει να χωρίζει τις παραγράφους έτσι ώστε στο πρώτο ή δεύτερο μέρος κάθε παραγράφου να υπάρχουν μορφοσυντακτικοί δείκτες που να επιτρέπουν το συνδυασμό διάφορων παραγράφων μεταξύ τους. Ωστόσο, ο υποψήφιος θα πρέπει να είναι σε θέση να ξεχωρίσει ποιος συνδυασμός παραγράφων είναι και νοηματικά σωστός, ώστε όχι μόνο να στέκει ως αυτόνομη παράγραφος αλλά και ως μέρος ενός κειμένου το οποίο έχει ροή και συνοχή στο σύνολό του. Τέλος, θα πρέπει να υπάρχουν και τρεις προτάσεις-παραπλανητές, που δεν ταιριάζουν σε καμία παράγραφο του κειμένου. Οι διαφορές ανάμεσα στις σωστές και τις παραπλανητικές προτάσεις πρέπει να είναι ελάχιστες, προκειμένου να αυξηθεί ο βαθμός δυσκολίας του εξεταστικού ερωτήματος.
Πολλαπλή επιλογή με 3 ή 4 επιλογές	ΚΓΛ ΚΠΛ	• Α1 για παιδιά 8-12 ετών • Α1 για εφήβους και ενηλίκους • Γ1 • Γ2	Οι ασκήσεις πολλαπλής επιλογής είναι αρκετά δύσκολες και απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή κατά το σχεδιασμό τους. Σε πρώτη φάση, επιλέγεται μια πρόταση που περιέχει ένα στοιχείο/μία πληροφορία που θέλουμε να εξετάσουμε. Στη συνέχεια, το στοιχείο αυτό απαλείφεται και στη θέση του μένει ένα κενό που πρέπει να συμπληρωθεί με μία μόνο από τρεις ή τέσσερις λέξεις, φράσεις ή προτάσεις που ακολουθούν. Η ημιτελής αυτή πρόταση ονομάζεται «στέλεχος». Από τις τρεις ή τέσσερις αυτές επιλογές οι δύο ή οι τρεις αντίστοιχα έχουν σκοπό να αποσπάσουν την προσοχή του εξεταζόμενου από την ορθή. Για την επιλογή του, ο εξεταζόμενος βασίζεται αποκλειστικά σε πληροφορίες που υπάρχουν στην πρόταση «στέλεχος», όπου εντοπίζεται το πρόβλημα. Τα σημεία στα οποία πρέπει να δοθεί προσοχή κατά το σχεδιασμό τέτοιων ασκήσεων είναι τα εξής: - Οι μη ορθές επιλογές πρέπει να είναι γραμματικά σωστές φράσεις και να βρίσκονται σε αντιπαράθεση (λεξιλογική, μορφολογική, συντακτική) μεταξύ τους, καθώς και με τη



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
Πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

			σωστή απάντηση. - Στο στέλεχος πρέπει να δίνονται μόνο οι απαραίτητες πληροφορίες, αλλιώς η εξέταση του προβλήματος χάνει την εγκυρότητά της. - Το τεστ πρέπει να εξετάζει γλωσσικά στοιχεία και όχι γενικές γνώσεις. - Πρέπει να αποφεύγονται οι επιλογές του τύπου «τίποτα από τα παραπάνω», «όλα τα παραπάνω». - Όσα κοινά στοιχεία εντοπίζονται στις επιλογές πρέπει να ενσωματώνονται στο στέλεχος. - Η σειρά των επιλογών πρέπει να είναι εντελώς τυχαία και μη προβλέψιμη. - Όλες οι επιλογές πρέπει να αναφέρονται στην ίδια γλωσσική περιοχή. - Όλες οι επιλογές πρέπει να είναι της ίδιας έκτασης.
Συμπλήρωση κενών	ΚΓΛ	• A2 • B1 • B2 • Γ1 • Γ2	Αυτός ο τύπος άσκησης βασίζεται στην επιλογή ενός αυθεντικού ή σχεδόν αυθεντικού κειμένου. Ύστερα από την παράθεση δυο-τριών προτάσεων, για να εισαχθεί ο εξεταζόμενος στο γενικό νόημα του κειμένου, αρχίζουν οι απαλοιφές απλών λέξεων. Ο υποψήφιος καλείται να καλύψει τα κενά του κειμένου με τις λέξεις που του δίνονται στο τέλος της άσκησης. Ανάμεσα στις σωστές λέξεις υπάρχουν και οι παραπλανητές (3 για το A2, 6 για το B1, 5 για τα επίπεδα B2, Γ1, Γ2). Είναι προφανές ότι η υποκειμενική εμπλοκή του εξεταστή στη διαδικασία συγγραφής τέτοιου τύπου ασκήσεων είναι ιδιαίτερα αυξημένη, επειδή ο εξεταστής και όχι η δομή του κειμένου αποφασίζει τι θα διαγραφεί και άρα τι θα εξεταστεί. Η άσκηση θα πρέπει να σχεδιάζεται έτσι ώστε ο εξεταζόμενος να επιλέγει τη σωστή λέξη που ταιριάζει στο κάθε κενό με βάση όλο το κείμενο και τα συμφραζόμενα των απαλοιφών και όχι από το νόημα μιας και μόνο φράσης. Οι παραπλανητές πρέπει να είναι γραμματικά σωστές λέξεις και να βρίσκονται σε αντιπαράθεση (λεξιλογική, μορφολογική, συντακτική) με τη σωστή λέξη που ταιριάζει στο κάθε κενό.
Συμπλήρωση κενών σε περίληψη	ΚΓΛ	• B2 • Γ1 • Γ2	Σ' αυτού του τύπου την άσκηση ο υποψήφιος καλείται να συμπληρώσει κενά χωρίς να του δίνονται λέξεις, φράσεις και παραπλανητές. Οι λέξεις/φράσεις που θα συμπληρώσει



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

			καλύπτουν τα κενά ενός κειμένου που αποτελεί την περίληψη ενός κειμένου που προηγείται και πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει. Ο εξεταστής προαποφασίζει ποια σημεία του κειμένου θα απαλείψει και θα ζητήσει να συμπληρωθούν στο κείμενο-περίληψη. Είναι προφανές ότι η υποκειμενική εμπλοκή του εξεταστή στη διαδικασία συγγραφής τέτοιων ασκήσεων είναι αυξημένη, επειδή ο εξεταστής και όχι η δομή του κειμένου αποφασίζει τι θα διαγραφεί και άρα τι θα εξεταστεί. Αυτό που θα πρέπει να προσέξει πολύ ο συγγραφέας αυτής της άσκησης είναι να απαλείψει λέξεις/φράσεις η εύρεση των οποίων απαιτεί από τον εξεταζόμενο την κατανόηση του κειμένου στο σύνολό του και όχι της επιμέρους φράσης στην οποία υπάρχει το κενό.
Σημειώσεις	ΚΠΑ	• A2 • B1 • B2 • Γ1 • Γ2	Πολύ βασικό σημείο στο σχεδιασμό της άσκησης αυτού του τύπου είναι οι εισαγωγικές οδηγίες. Ο συγγραφέας θα πρέπει να κάνει σαφές στις εισαγωγικές οδηγίες την έκταση των σημειώσεων που πρέπει να κρατηθούν από τον εξεταζόμενο (π.χ. δυο-τρεις λέξεις). Η άσκηση των σημειώσεων δεν ενδείκνυται για τη δεξιότητα κατανόησης γραπτού λόγου λόγω της ευκολίας που παρουσιάζει.
Κοινά χαρακτηριστικά/ Σύγκριση	ΚΓΛ	• B1	Στην άσκηση αυτού του τύπου ο εξεταζόμενος θα πρέπει να συγκρίνει πληροφορίες από διάφορα μικρά κείμενα, προκειμένου να βρει και να σημειώσει τα κοινά χαρακτηριστικά που ζητούνται. Ο συγγραφέας θα πρέπει να σχεδιάσει έτσι το κείμενο ώστε οι φράσεις από όπου αντλούνται τα κοινά χαρακτηριστικά να δίνονται με συνώνυμο τρόπο (με παράφραση), για να ελέγχεται ο βαθμός γνώσης του λεξιλογίου του εξεταζόμενου και η ικανότητά του να αναγνωρίζει και να αντλεί μια πληροφορία, όταν αυτή δίνεται παραφρασμένη μέσα στο κείμενο.